



安全理事会

Distr.: General
29 December 2017
Chinese
Original: English

2017年12月28日日本常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函提交日本代表团以本国名义编写的一份非正式文件,其中概述了2017年12月20日安全理事会题为“维护国际和平与安全:应对当前国际和平与安全面临的复杂挑战”的公开辩论上与会者所表达的观点(见附件)。

感谢你在此次公开辩论的参与和贡献。日本代表团希望这份摘要将为继续讨论安理会维护国际和平与安全的作用提供参考。

请将本函及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

日本
常驻联合国代表
特命全权大使
别所浩郎(签名)



2017年12月28日日本常驻联合国代表给秘书长的信的附件

2017年12月20日安全理事会题为“维护国际和平与安全：应对当前国际和平与安全面临的复杂挑战”的公开辩论的主席摘要

概况

2017年12月20日，安全理事会轮值主席国日本召开题为“维护国际和平与安全：应对国际和平与安全当前面临的复杂挑战”的安理会公开辩论。

近年来，安全理事会越来越多地讨论需要以整体、全面的手段应对导致冲突的根源和加剧冲突的因素，安理会多次专题辩论均谈及这一点。在讨论具体国家和地区时，安全理事会还重点指出了因多种复杂难题导致恶化的各项局势。此次公开辩论以过去的讨论为基础，为会员国提供机会讨论安理会如何以整体、全面的手段应对当前国际和平与安全所面临的威胁和挑战。

辩论开始时，秘书长以通报人的身份分享了自己的愿景，展望联合国特别是安理会如何能够有效地应对当前国际和平与安全所面临的挑战。55个会员国和欧洲联盟参与了此次公开辩论，分享了在这一问题上的观点。几乎所有各方均申明，必须在此次公开辩论所表达观点的基础上解决这些挑战并继续进行讨论。

本文件由日本代表团编写，是公开辩论期间与会者所表达观点的非正式摘要，不构成也不替代正式记录。日本代表团希望这份摘要将为继续讨论安理会维护国际和平与安全的作用提供参考。此次公开辩论的完整记录可查询安全理事会网站(见 [S/PV.8144](#))。

秘书长的通报

秘书长向安理会发言，指出国际和平与安全所面临的威胁不仅在发生量变，还在发生质变。核武器的威胁又一次成为中心，紧张程度已经超过冷战期间。气候变化导致威胁加剧，缺水日益引发关切，不平等和排斥滋长失望和边缘化现象，网络安全危险也在升级。冲突变得更棘手、更持久、更复杂，日益区域化、国际化、互相关联。

他指出，冲突性质的变化意味着应当重新思考对策。联合国的努力必须连贯、协调、结合具体背景，贯穿不同支柱和和平进程的不同阶段，以便采取统筹行动。他提出三项相互关联的改革举措，旨在重新定位联合国发展系统，简化内部管理，加强秘书处的和平与安全架构，以实现上述目标。他还提到了他旨在与区域合作伙伴加强联系所作的努力。

他表示，预防工作可避免人类遭受苦难，甚至可以节省资金，因此联合国各项工作必须以预防为核心。他强调称，预防工作是一项明智的投资，可以取得显而易见的丰硕成果，而发展是预防的最佳方式之一，尊重一切人权则是预防工作不可或缺的一部分。他表示性别平等与复原力密切相关，强调称不管是预防冲突还是促成和维持和平，妇女的参与都是成功的关键所在。

他还强调，“人的安全”概念以对不安全形势的跨领域理解为基础，将个人置于分析的中心，因此对预防工作而言是有用的参考框架。他欢迎安理会努力探索监测和解决冲突风险的新方法，并着重指出安理会必须扩大手头的工具选择，增加预防资源，更加系统地避免冲突，维持和平。

他强调安全理事会需要团结。如果不团结，冲突各方可能会采取更为僵化和不妥协的立场，而冲突因素可能将局势推向无法挽回的地步。他强调称：“但如果团结一致，我们可以促进所有人的安全和福祉。”

安全理事会如何能够更好地应对当前国际和平与安全面临的复杂挑战

虽然与会者肯定安全理事会对维护国际和平与安全负有主要责任，但对于安理会如何能够更好地应对当前国际和平与安全面临的复杂挑战，各方众说纷纭，立场不一，现概述如下。

应对当前国际和平与安全面临的复杂挑战

与会者承认当前正在出现复杂的挑战，其中很多是不分国界的，例如国家间冲突、族群冲突、宗教冲突、大规模毁灭性武器以及小武器和轻武器扩散、恐怖主义和暴力极端主义扩张、侵犯人权、气候变化、流行病、毒品和人口贩运等跨国有组织犯罪、不平等加剧、贫穷和不发达。许多与会者强调称，国际和平与安全面临的挑战性质更为复杂、联系更为密切、愈发相辅相成，其与日俱增的影响力是无法忽略的。一些与会者深入讨论了和平与安全面临的具体挑战，如气候变化、缺水和网络威胁。

安全理事会的对策

与会者强调，面对上述挑战，安全理事会应采取更为全面统筹的对策，积极接纳“和平延续进程”的理念，认识到和平与安全、发展、人权和人道主义要素之间的相互联系。一些与会者提到和平与安全、发展和人道主义的联系，另一些与会者则仅仅提到安全与发展的联系，或是安全、发展、人权和人道主义领域之间的联系。在这方面，众多与会者强调必须优先重视预防和维持和平。一些与会者强调了《2030年可持续发展议程》作为预防工具的重要性。其他与会者称，在应对当前国际和平与安全所面临的复杂挑战时，人的安全办法十分重要。许多与会者还强调了人权法和国际人道主义法的重要性。

许多与会者强调，安理会应迎头直面和平与安全新面临的挑战，扩大议程，将气候变化、发展和人权等挑战纳入其中。但一些与会者强调，联合国各机构应尊重其他机构的任务，强调综合纳入所有因素不应是安理会的任务。

一些与会者欢迎文件和其他程序问题非正式工作组的工作和绿皮书的出版，另一些与会者强调必须仔细聆听非安理会理事国的声音。

安全理事会与其他行为体的合作

许多与会者强调，安理会必须加强与联合国内外其他组织的合作与协调，包括区域和次区域组织。一些与会者强调安理会必须与建设和平委员会有效合作，

而其他与会者也提及必须与国际刑事法院合作，以结束严重国际罪行不受惩罚的局面。还提到需要与国际发展和金融机构协作。

还有人请求向安理会提交更多分析报告，介绍各类威胁，并在和平、安全、发展和人权之间互相联系以及和平特派团任务的基础上介绍当地局势。

若干与会者还指出，必须在建设和平和可持续发展方面接触更广泛的行为体，如私营部门、民间社会和非政府组织。

利用现有工具和纳入性别平等观点的重要性

多名与会者强调称，安全理事会拥有更好地主导国际和平与安全工作的工具，包括维和行动、安理会附属机构和制裁委员会专家小组，并强调需要根据当地实际情况制订维和行动任务，以及改善与建设和平委员会的合作。一些与会者还强调，必须将性别平等观点纳入长期战略。

秘书长改革秘书处，以巩固联合国和平与安全架构

许多与会者支持秘书长努力改革和平与安全架构，使联合国更为透明、有效、问责、灵活、注重外地工作。在这方面，一些与会者指出，改革安全理事会也是有必要的。
